

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1251/2010 НА КОМИСИЯТА**от 22 декември 2010 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета относно ограничителни мерки срещу
Народна демократична република Корея**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 13, параграф 1, буква д) от него,

като има предвид, че:

(1) В приложение V към Регламент (ЕО) № 329/2007 са изброени лицата, субектите и организациите, които след като са били посочени от Съвета, са обхванати от замразяването на финансови средства и икономически ресурси съгласно този регламент.

(2) На 22 декември 2010 г. Съветът реши да измени списъка с лицата, субектите и организациите, за които следва да се

прилага замразяването на финансови средства и икономически ресурси. Приложение V следва да бъде съответно изменено.

(3) За да се гарантира, че предвидените в настоящия регламент мерки са ефективни, настоящият регламент трябва да влезе в сила незабавно,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение V към Регламент (ЕО) № 329/2007 се заменя с приложението към настоящия регламент.

Член 2Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 декември 2010 година.

За Комисията,
от илето на председателя,
David O'SULLIVAN

Генерален директор на Генерална дирекция
„Външни отношения“

⁽¹⁾ ОВ L 88, 29.3.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ V

СПИСЪК НА ЛИЦАТА, СУБЕКТИТЕ И ОРГАНИЗАЦИИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 6, ПАРАГРАФ 2

А. Физически лица по член 6, параграф 2, буква а)

#	Име (и евентуални псевдоними)	Лични данни	Основания
1.	CHANG Song-taek (известен още като JANG Song-Taek)	Дата на раждане: 2.2.1946 г. или 6.2.1946 г. или 23.2.1946 г. (провинция Hamgyong Nord) Номер на паспорта (от 2006 г.): PS 736420617	Член на Националната комисия по отбрана. Директор на административния отдел на Кореиската трудова партия.
2.	CHON Chi Bu		Член на Генералното бюро за атомна енергия, бивш технически директор на Yongbyon.
3.	CHU Kyu-Chang (известен още като JU Kyu-Chang)	Дата на раждане: между 1928 г. и 1933 г.	Първи заместник-директор на отдела за отбранителна промишленост (балистична програма) на Кореиската трудова партия, член на Националната комисия по отбрана.
4.	HYON Chol-hae	Година на раждане: 1934 г. (Манчжурия, Китай)	Заместник-директор на отдела по обща политика на народните въоръжени сили (военен съветник на Ким Чен Ир).
5.	JON Pyong-ho	Година на раждане: 1926 г.	Секретар на Централния комитет на Кореиската трудова партия, началник на отдела по промишлеността за военни доставки към Централния комитет, отговаря за втория икономически комитет към Централния комитет, член на Националната комисия по отбрана.
6.	KIM Yong-chun (известен още като Young-chun)	Дата на раждане: 4.3.1935 г. Номер на паспорта: 554410660	Заместник-председател на Националната комисия по отбрана, Министър на народните въоръжени сили, специален съветник на Ким Чен Ир по въпросите на ядрената стратегия.
7.	O Kuk-Ryol	Година на раждане: 1931 г. (провинция Дзилин, Китай)	Заместник-председател на Националната комисия по отбрана, наблюдава придобиването в чужбина на високи технологии за ядрените и балистичните програми.
8.	PAEK Se-bong	Година на раждане: 1946 г.	Председател на втория икономически комитет (отговаря за балистичната програма) към Централния комитет на Кореиската трудова партия. Член на Националната комисия по отбрана.
9.	PAK Jae-gyong (известен още като Chae-Kyong)	Година на раждане: 1933 г. Номер на паспорта: 554410661	Заместник-директор на отдела по обща политика на народните въоръжени сили и заместник-директор на бюро по материално-техническо осигуряване на народните въоръжени сили (военен съветник на Ким Чен Ир).
10.	PYON Yong Rip (известен още като Yong-Nip)	Дата на раждане: 20.9.1929 г. Номер на паспорта: 645310121 (издаден на 13.9.2005 г.)	Председател на Академията на науките, която участва в научните изследвания в областта на бактериологичните ОМУ.

#	Име (и евентуални псевдоними)	Лични данни	Основания
11.	RYOM Yong		Директор на Генералното бюро за атомна енергия (орган, посочен от Организацията на обединените нации), отговаря за международните отношения.
12.	SO Sang-kuk	Дата на раждане: между 1932 г. и 1938 г.	Ръководител на катедра „Ядрена физика“, университет „Ким Ир Сен“.

Б. Юридически лица, образувания и органи, посочени в член 6, параграф 2, буква а)

#	Име (и евентуални псевдоними)	Идентификационни данни	Основания
1.	Green Pine Associated Corporation (известно също като: Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap)	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang / Nungrado, Pyongyang	Ch'o'ngsong Yo'nhap е определено за налагане на санкции заради износ на оръжия или свързани с тях материали от Северна Корея. Green Pine се специализира в производството на военноморски стоки и оръжия, като подводници, военни кораби и ракетни системи, и е изнасяло торпеда и техническа помощ за ирански фирми в областта на отбраната. Green Pine е произвело около половината от оръжията и свързаните с тях материали, изнесени от Северна Корея, и е поело много от дейностите на KOMID след неговото определяне от Съвета за сигурност на ООН.
2	Korea Heungjin Trading Company	Местоположение: Pyongyang	Разположено в Pyongyang дружество, използвано от Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) за търговски цели (KOMID бе определено от ООН на 24.4.2009 г.). Korea Heungjin Trading Company също е подозирано в участие в доставката на стоки, свързани с ракети, за иранската Shahid Hemmat Industrial Group.
3.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd		Дъщерна компания на Korea Ryongbong General Corporation (организация, посочена от Организацията на обединените нации, 24.4.2009 г.); управлява заводи за производство на алуминиев прах, който може да се използва в областта на ракетите.
4.	Korea Taesong Trading Company	Местоположение: Pyongyang	Разположено в Pyongyang дружество, използвано от Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) за търговски цели (KOMID бе определено от ООН на 24.4.2009 г.). Korea Taesong Trading Company е действало от името на KOMID в търговски сделки със Сирия.
5.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Северна Корея	Дъщерна компания на Korea Ryongbong General Corporation (организация, посочена от Организацията на обединените нации, 24.4.2009 г.).
6.	Втори икономически комитет и Втора академия за естествени науки		Вторият икономически комитет участва в основни аспекти на ракетната програма на Северна Корея. Втората академия за естествени науки е отговорна за контрола на производството на балистични ракети в Северна Корея. Тя също управлява дейностите на KOMID (KOMID бе определен от ООН, 24.4.2009 г.). Тя е организация на национално равнище, отговорна за научните изследвания и разработването на високотехнологични оръжейни системи, включително ракети и вероятно ядрени оръжия, в Северна Корея. Тя използва няколко подчинени организации за

#	Име (и евентуални псевдоними)	Идентификационни данни	Основания
			получаване на технологии, оборудване и информация от чужбина, включително Korea Tangun Trading Corporation, за използване в ракетната програма, а вероятно и в ядрената програма на Северна Корея.
7.	Sobaeksu United Corp. (известна още като Sobaeksu United Corp)		Държавна компания, участваща в изследванията или закупуването на чувствителни материали или оборудване. Притежава редица находища на естествен графит, които захранват със суровина два преработвателни завода, произвеждащи по-специално графитни блокове с потенциална употреба в балистичната област.
8.	Център за ядрени изследвания Yongbyon		Център за научни изследвания, участвал в производството на плутоний за военни цели. Центърът е на подчинение на Генералното бюро за атомна енергия (организация, посочена от Организацията на обединените нации, 16.7.2009 г.).

В. Физически лица по член 6, параграф 2, буква б)

#	Име (и евентуални псевдоними)	Лични данни	Основания
1.	JON Il-chun	Дата на раждане: 24.8.1941 г.	През февруари 2010 г. KIM Tong-un бе освободен от длъжността си на директор на „Бюро 39“, което наред с друго е отговорно за закупуването на стоки от дипломатическите представителства на КНДР чрез заобикаляне на санкциите. Той бе заместен от JON Il-chun. JON Il-chun се смята също за една от водещите фигури в Държавната банка за развитие.
2.	KIM Tong-un		Бивш директор на „Бюро 39“ към Централния комитет на Кореиската трудова партия, което се занимава с финансиране на разпространението на оръжие.

Г. Юридически лица, образувания или органи, посочени в член 6, параграф 2, буква б)

#	Име (и евентуални псевдоними)	Идентификационни данни	Основания
1.	Korea Daesong Bank (известна също като: Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank)	Адрес: Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pyongyang Телефон: 850 2381 8221 Телефон: 850 2 18111 вътр. 8221 Факс: 850 2381 4576	Финансова институция на Северна Корея, пряко подчинена на „Бюро 39“ и участваща в улесняване на осъществяването на проекти на Северна Корея за финансиране на разпространението на оръжия.
2.	Korea Daesong General Trading Corporation (известна също като: Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation)	Адрес: Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang Телефон: 850 2 18111 вътр. 8204/8208 Телефон: 850 2381 8208/4188 Факс: 850 2381 4431/4432	Дружество, което е подчинено на „Бюро 39“ и се използва за обслужване на чуждестранни трансакции от името на „Бюро 39“. Директорът на „Бюро 39“ Kim Tong-un е в списъка в приложение V към Регламент (ЕО) № 329/2007.“